

METAL LANTERN WITH LED TEA LIGHT • FÉM LÁMPÁS LED MÉCSSEL • KOVOVÝ LAMPÁŠ S LED SVIEČKOU • FELINAR METALIC, CANDELĂ CU LED • METALNI FENJER SA LED SVEĆOM • KOVINSKA LANTERNA Z LED SVEĆOM • KOVOVÁ LUCERNA S LED SVIČKOU

EN INSTRUCTIONS / WARNING

Fragile! Risk of injury!
Do not operate the product in its packaging.
The bright source in the tea light is not replaceable; at the end of its lifetime, the tea light must be replaced.
Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating.
The battery should be replaced by adults only.
Insert the batteries observing the polarity.
Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together.
After replacing the batteries fasten the battery compartment's lid. • The product is not a toy. Keep out of reach of children.

Only for indoor use, in a dry place.

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZTETÉS

Törékeny! Sérülésveszély!
A termék a csomagolásban nem üzemeltethető!
A mécsesben a fényforrás nem cserélhető; a mécses élettartama végén azt cserélni kell.
Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe!
Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polaritásra!
Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét! • A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!

Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetet vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés természetesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jelleghűző és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

AZ ELEMEK, AKIKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H – 9027 • Győr, Gesztenyés út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA

Krehké! Nebezpečenstvo úrazu!
Nepripájajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie!
Zdroj svetla vo sviečke sa nedá vymeniť; po skončení životnosti treba vymeniť sviečku.
Dbaťte na to, aby sa reťazec počas predvádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov!
Výmenu batérií môže previesť len dospelá osoba! • Pri výmene batérií dajte na správnu polaritu!
Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek!
Po výmene batérií upevnite kryt puzdra na batérie! • Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!

Len na vnútorné použitie!

Výrobok nevhádzajte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vaše zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmieme vyhodit' do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421(0) 35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajina pôvodu: Čína

RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONĂRI

Fragil! Pericol de accidentare!
Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj!
Sursa de lumină din candelă nu se poate schimba; la sfârșitul duratei de viață, tot produsul trebuie schimbat.
Asigurați-vă, ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile!
Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulți!
La inserarea bateriilor aveți grijă să fie cu polaritate corectă!
Nu utilizați baterii cu marca și/sau cu stare de încărcare diferită!
După schimbarea bateriilor fixați carcasa suportului de baterii!
Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

Produsul poate fi pus în funcțiune numai în condiții de interior, aer uscat!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoier menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea

Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

TRATAREA BATERIILOR / ACUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Țara de origine: China

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Lomljivo! Osetljivo!
Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži!
U svećnjaku izvor svetlosti nije zamenljiv; nakon isteka radnog veka svećnjak se mora zameniti.
Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala!
Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba!
Prilikom zamene baterija, obratite pažnju na polaritet!
Baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja!
Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac!
Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjimi!

Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u svim zatvorenim prostorijama!

Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinji! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju neodoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori ori budu na pravilan način reciklirani.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikica 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

SLD NAVODILO ZA UPORABO / OPOZORILO

Lomljivo! Občutljivo!
Proizvod ne vključite dokler je v embalaži!
V svečniku izvor svetlobe ni zamenljiv, po preteku delovne dobe svečnika se mora svečnik zamenjati.
Bodite pozorni da med delovanjem proizvod ni v bližini vnetljivih materialov!
Zamenjavo baterije mora narediti odrasla oseba! • Pri zamenjavi baterij, bodite pozorni na polariteto!
Baterije katere se vstavlja, morajo biti istega tipa in stanja!
Po zamenjavi baterij, fiksirajte pokrov!
Ta proizvod ni igračka, ne dajajte otrokom da se z njim igrajo!

Ta proizvod je namenjen za uporabo v suhih zaprtih prostorih!

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjstskimi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ODLAGANJE AKKUMULATORJA IN BATERIJ

Istrošeni akumulatorji i baterije ne smeju zavreči z ostalim otpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno vamo odlaganje iztrošenih baterij i akumulatora. Tako se lahko zaščititi okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatori torji na pravilan način reciklirane.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.** • Cesta zmage 13A, 2000 Maribor • Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64 • Mail: office@elementa-e.si • www.elementa-e.si • Država porekla: Kitajska

CZ NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ

Křehké! Lehce poškoditelné!
Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení!
Ve svíci led žárovku nelze měnit; na konci životnosti LED svíčky je potřebné ji vyměnit.
Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek!
Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba!
Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
Nikdy nepoužívejte současně baterie různých značek a/nebo baterie s různým stupněm nabití!
Po výměně baterií připevněte kryt schránky na baterie!
Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!

Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepořádné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATÉRIÍ A AKKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdatní upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem.



pc of yellow flickering LED
db narancs, pislákoló LED
ks žitéj blikajúcej LED
buc LED portocaliu, intermitent
kom žuta treptuța LED dioda
kos rumena utripajoća LED dioda
žlutá, blikající LED dioda

1 x 3 V / 0,06 W
 1 x 3 V (CR2032)

